

Teilegutachten Nr.: 350-208-01-FBTK  
Hersteller: BMW AG  
Typ: 589 und K12

Seite: 1

## TEILEGUTACHTEN

### Nr. 350 - 208 - 01 - FBTK

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /  
den Änderungsumfang : Leistungsänderung  
vom Typ : 589 und K12  
Handelsbezeichnung: K 1200 RS  
des Herstellers : BMW AG  
Petuelring 130  
80788 München

#### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

##### Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !  
Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfsingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

##### Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

##### Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

##### Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere ( Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis ) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Teilegutachten Nr. 350-208-01-FBTK  
Hersteller: BMW AG  
Typ: 589 und K12

Seite: 2

### Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : BMW AG  
Fahrzeugtyp / u. -ausführung : 589 und K12  
Handelsbezeichnung : K 1200 RS  
ABE-Nr / EG-BE-Nr. : 589: ABE Nr. H 646 einschl. Nachträge  
(einschl. Nachträgen) : K12: e1\*92/61\*00104\*00 einschl. Nachträge  
Weitere erforderliche Angaben oder  
Einschränkungen zum Verwendungs-  
bereich an Fahrzeugen : keine

### II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

Typ : s. Anhang  
Ausführung : s. Anhang  
Handelsbezeichnung : s. Anlage  
Kennzeichnung : s. Anlage  
Art : s. Anlage  
Ort : s. Anlage  
Technische Daten / Beschreibung : Leistungsänderung durch Änderung des Ansauggeräuschdämpfers, des Lufttrichters vor dem Luftfilter und des Codiersteckers

### III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Die hier beschriebene Umrüstung bezieht sich auf das Fahrzeug im serienmäßigen Zustand. Die Auswirkung weiterer Änderungen am Fahrzeug, insbesondere am Fahrwerk, ist vom Sachverständigen gesondert zu beurteilen.

### IV. Hinweise und Auflagen

Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

keine

Hinweise und Auflagen zum Anbau:

keine

Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:

keine

Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:

Nach erfolgter Anbauprüfung durch den zuständigen Kraftfahrzeugsachverständigen erhalten Sie eine Anbaubestätigung. Mit der Anbaubestätigung und den Fahrzeugpapieren wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihre zuständige Zulassungsstelle, um die Fahrzeugpapiere korrigieren zu lassen.

Teilgutachten Nr.: 350-208-01-FBTK  
Hersteller: BMW AG  
Typ: 589 und K12

Seite 3

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**  
**(Beispiele)**

Eine unverzügliche Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 Abs. 1a StVZO ist erforderlich.

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Ziffer	Eintragung
1	s. Anlage
6	s. Anlage
7	s. Anlage
30	s. Anlage
31	s. Anlage
33	s. Anlage

**V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse**

Die unter Punkt D der Anlage 4. beschriebene Änderung wurde unter folgenden Gesichtspunkten geprüft:

- Leistungsmessung nach 95/1/EWG, Anhang II
- Höchstgeschwindigkeit gemäß 95/1/EWG Anhang I
- K12: Abgasverhalten gemäß 97/24/EG Kapitel 5
- 589: Abgasverhalten gemäß ECE R 40.01
- Geräuschverhalten gemäß 97/24/EG Kapitel 9
- Fahr- und Bremsverhalten
- Funktionsüberprüfung im Fahrversuch

Gegen die Verwendung der vorgenannten Änderungen bestehen unsererseits keine Bedenken.

**VI. Anlagen**

- Technisches Datenblatt Nennleistung neu 96 kW Typ 589  
(1 Blatt)
- Technisches Datenblatt Nennleistung neu 96 kW Typ K12  
(1 Blatt)
- 4.3 Technisches Datenblatt Nennleistung neu 72 kW Typ 589  
(1 Blatt)
- 4.4 Technisches Datenblatt Nennleistung neu 72 kW Typ K12  
(1 Blatt)



Teilegutachten Nr.: 350-208-01-FBTK  
Hersteller: BMW AG  
Typ: 589 und K12

Seite: 4

## VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg. - Nr. 121004335) erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 – 4 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Garching, den 24.07.01

  
Dipl.-Ing. R. Westerschulte  
Amtlich anerkannter Sachverständiger



Teilegutachten Nr. 350-208-01-FBTK  
Hersteller: BMW AG  
Typ: 589

Seite: 1

A. Verwendungsbereich:

Fzg. Hersteller:	BMW (D)
Fzg. Typ:	589
ABE-Nr.:	H 646 einschl. Nachträge
Fzg.-Ident.-Nr.:	WB10547 _____
Nennleistung:	vor Umrüstung: 72 kW
	nach Umrüstung: 96 kW

B. Angaben zur Betriebserlaubnis (nach Umrüstung):

Ziff. 1: KRAFTRAD O.LB. 2502  
00

Ziff. 6: 245

Ziff. 7: K 96 / 8750

Ziff.30: 93

Ziff.31: 80

Ziff.33: Ziff. 1,6, 7, 30, 31 Leistungssteigerung durch Luftfilter 1 464 913,  
4 Lufttrichter Innen Ø 38 mm Länge 90 mm\*ECE R 40.01  
erfüllt\*\*\*\*

C. Geänderte Fahrzeugteile

Die Leistungssteigerung erfolgt durch Tausch des Luftfilters gegen Filter mit der Teilenummer 1 464 193 und der 4 Lufttrichter vor dem Luftfilter mit geändertem Durchmesser 38 mm und Länge 90 mm. Entfernen des Codiersteckers.

D. Sonstige Hinweise: entfällt

Teilegutachten Nr.: 350-208-01-FBTK  
Hersteller BMW AG  
Typ K12

Seite: 1

A. Verwendungsbereich:

Fzg. Hersteller:	BMW (D)
Fzg. Typ:	K12
EG-Betriebserl.-Nr.:	e1*92/61*00104*00 einschl. Nachträge
Fzg.-Ident.-Nr.:	WB10547
Nennleistung:	vor Umrüstung: 72 kW nach Umrüstung: 96 kW

B. Angaben zur Betriebserlaubnis (nach Umrüstung):

Ziff. 1: KRAFTRAD O.LB.	2502
97/24:UEBER 175CCM; 4T	06
Ziff. 6: 245	
Ziff. 7: K 96 / 8750	
Ziff.30: 93	
Ziff.31: 79	
Ziff.33: Ziff. 1,6, 7, 30, Leistungssteigerung durch Luftfilter 1 464 913; 4 Lufttrichter Innen Ø 38 mm Länge 90 mm****	

C. Geänderte Fahrzeugteile

Die Leistungssteigerung erfolgt durch Tausch des Luftfilters gegen Filter mit der Teilenummer 1 464 913 und der 4 Lufttrichter vor dem Luftfilter mit geändertem Durchmesser 38 mm und Länge 90 mm. Entfernen des Codierstellers.

D. Sonstige Hinweise: entfällt

Teilgutachten Nr. 350-208-01-FBTK  
Hersteller: BMW AG  
Typ: 589

Seite: 1

A. Verwendungsbereich:

Fzg. Hersteller:	BMW (D)
Fzg. Typ:	589
ABE-Nr.:	H 646 einschl. Nachträge
Fzg.-Ident.-Nr.:	WB10547
Nennleistung:	vor Umrüstung: 96 kW
	nach Umrüstung: 72 kW

B. Angaben zur Betriebserlaubnis (nach Umrüstung):

Ziff. 1: KRAFTRAD O.LB. 2502  
00

Ziff. 6: 225

Ziff. 7: K 72 / 7000

Ziff.30: 88

Ziff.31: 79

Ziff.33: Ziff. 1,6, 7, 30, 31 Leistungsreduzierung durch Luftfilter 1 464 914,  
4 Lufttrichter Innen Ø 27 mm Länge 191,5 mm, Codierste-  
cker 61 36 8 366 282\*ECE R 40.01 erfüllt\*\*\*\*

C. Geänderte Fahrzeugteile

Die Leistungsreduzierung erfolgt durch Tausch des Luftfilters gegen Filter mit der Teilenummer 1 464 914 und der 4 Lufttrichter vor dem Luftfilter mit ge-  
ändertem Durchmesser 27 mm und Länge 191,5 mm. Einbau des Codier-  
steckers mit der Teilenummer 61 36 8 366 282.

D. Sonstige Hinweise: entfällt



Teilgutachten Nr.: 350-208-01-FBTK  
Hersteller: BMW AG  
Typ: K12

Seite: 1

A. Verwendungsbereich:

Fzg. Hersteller:	BMW (D)
Fzg. Typ:	K12
EG-Betriebserl.-Nr.:	e1*92/61*00104*00 einschl. Nachträge
Fzg.-Ident.-Nr.:	WB10547 _____
Nennleistung:	vor Umrüstung: 96 kW
	nach Umrüstung: 72 kW

B. Angaben zur Betriebserlaubnis (nach Umrüstung):

Ziff. 1: KRAFTRAD O.LB.	2502
97/24:UEBER 175CCM; 4T	06
Ziff. 6: 225	
Ziff. 7: K 72 / 7000	
Ziff.30: 88	
Ziff.31: 79	
Ziff.33: Ziff. 1,6, 7, 30, Leistungsreduzierung durch Luftfilter 1 464 914, 4 Lufttrichter Innen Ø 27mm Länge 191,5 mm, Codierste- cker 61 36 8 366 282*****	

C. Geänderte Fahrzeugteile

Die Leistungsreduzierung erfolgt durch Tausch des Luftfilters gegen Filter mit der Teilenummer 1 464 914 und der 4 Lufttrichter vor dem Luftfilter mit geändertem Durchmesser 27mm und Länge 191,5mm. Einbau des Codiersteckers mit der Teilenummer 61 36 8 366 282.

D. Sonstige Hinweise: entfällt